

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 37 (1911)  
**Heft:** 25  
  
**Nachruf:** † Adolf Wilbrandt  
**Autor:** P.A.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

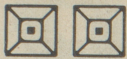
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Es het emol e Zyt gäh, wo-nich in chrisflicher Demuet immer no glaubt ha, daß mir als Ebebilder Gottes berechtigte Anspruch uf d'Unsterblichkeit hetit. Spöter ist aber e Zyt cho, wo-nich zu mir sälber gait ha: O, was bischt Du für es Allerwelts-Kamel! wie cha denn so en armseliger Chrummscheiche Tropf wie du eine bischt, derig frech! Uwandlige ha und sättige Attribute vo dem Beapruiche, wo mit Sinne, Mond und süchtige Planete im Wält-tall, nur eso chan Hegel schiebe! — Und bräzis gliich han ich die andere gottes-fürchterliche Müit übernahmset, wo natürli für sich der erscht Spertitz im Himmel greferviert händ, direkt i dr Nücht vom liebe Herrgott und derby ihre liebe Nebemänsche nur en ganz gemeine Stehplaz i dr Höll möget gunne.

Aber bi dene riesige Fortschritt wo hütigstags die ärztliche Wissenschaft so nah-denah in dene paar tüfig Jöhrleue gemacht hät, ischt es mir grad z'Sinn, wieder zue mim erschte Gedanke retour z'cho und in lammstrome Demuet doch a-d-Unsterblich-keit der Mänschheit z'glaube. Die Sach isch nämli äso: Die Vorbohne vo dene Professore Koch, Röntgen, Behring und Ehrlich lönd no mänge von eufere medizini-sche Tränklintische und Messerhelbe nüd schlafe und da experimantiered und chasled sie druf los, daß d'Hünd, Chage-n und Chügel bald zur gröschte Selteheit ghöred und mit was fütigem Erfolg — wenns eso wyters furtgait, brauched mir is nimme um es Räbeseligier z'hinderfinne, worum — dorum! wil üs gar nüd mehr cha umbringe, nüdimal Altersschwäch, einzig vielleicht no es Autimabil oder en veruckte Aeroplan.

Wenn einer es Bei bricht, dann laht er sich ganz eifach en Hundschnoche befür iße, oder wenn ämene Student by dr Mänsur dr Dänkchaste es bigeli hardy lädiert wurd, dann chann er en sich ganz gmiitli wieder repariere-n und usfliche lah, vorus-geset, daß er fys bigli Hirni no nüd ganz eweg gschudiert hät.

Wie mer nämli in amerikani-sche Zytige läse cha, het sone überseeische Professor

chürzli amene Hund und anere Chaz ihri Ghirni gägefytig vertuscht und die beede Tierli seiged na dere glungue Operation ganz fidel und burlimunter umenander gsprunge. Mich nimmts nu wunder, ob d'Chaz jehig tuet belle und dr Hund miaue? —

Im nachfolgende Vortrag über die interessante Fäll, heb dr Professor no er-chlärt, daß mer au menschlich Hirni mit dene vo gwüßte Tiere eventuell chönnt sticke wenns reparaturbedürftig wurdet. So zum Bispil tieß sich au e frische Chalsberz ganz liecht gegen es uspumptis oder usglyrets Menscheherz umtufche, das fyg nur so es Chindespiel, mer bruchit nur die betreffende Herzbandeli abz'schneide und nachher wieder zämmez'chnüpf.

Immerhin-möcht ich bi derige Gehirn- und Herz-Transfusionen mit mym laie-haste Verstand dringed zur Vorsicht mahne; denn wemmer eine von eufere fürstige Oberschte wurd es Haseherz iße, dann wärs bald mit der ganze prüssische Schneidig-keit Matthä am letzte und umkehrt chönnt d'Zumpfer Eulalia mit emene urchige Raterherz wieder Hochsigsgluchten übercho, wenn sie au scho mehr Ruzle im Gschit weder Zähn im Mund hät. Aber im ganzen Uebrige sind nach den obige Tatsache eufere Ufsichte uf en ebigs Läbe jehig ganz brillant. Ich mueß fogar in dem Punkt säge, daß eufere Geischtliche doch Rächt hebend: Die Bible gait mit der Wisschafft tufschur immer Hand in Hand, es chunnt nur na druf ah, daß mer bi dene Uswed-sche vo innere und üßerliche Extremitäte e ghörige Kontrolle usübt, aber bi eufem Galopp-Schritt zu mene sozialistische Zukunftsstaat werbed wohl d'Vihörde das Züig a Hand näh.

D'Hauptfach isch daß mir lang gnueg läbed und wemmers erläbed, dann werbed mir Allt unsterblich. Nur eufere moderni Dichter und Chünstler, die dörfed sich ruhig begrabe lah! —

### Endlich!

Was lange währt, wird endlich gut! .. Wir wagen's heut zu lagen Vom Kranken- und Unfallgesetz Des Nationalrats frischer Mut Auf Händen hat's getragen, Daß sich das Kindlein nicht verletz! So sei denn voller Zuversicht — Wie wir's schon lang erlerneten — Es zu begrüßen un're Pflicht, Ob auch die Jahr' sich dehnten! ... Ein groß Stück Arbeit ist getan, Doch — legen wir die Hände Noch nicht in Schoos — jetzt pochet an Das Alter, daß es fände Auch endlich die Versicherung, Denn ewig bleibt der Menich nicht jung!

### Gefrierfleisch.

Gefrierfleisch in das Land hinein Zu lassen, soll jetzt Wohlthat sein, Da es der Bundesrat — unerhört! Mit 25 Fr. Zoll belchwert. Das bringt dem Volke schwerlich Lösung Der Fleischnot, höchstens noch Verböfung Der Magenfrage. Uns bleibt nurl Der Weg der großen Initiative Die un're Rät' zusammen rief, Auf daß sie auf normaler Spur Notwendige Lebensmittel mäbig Wie längt das Zollgesetz es will, Verzollen. Iit noch so gefräßig Der Fiskus, läßt doch die Unbill Nicht ruh'n den Bürger, der auf die Dauer Verwirft die Daumichraub' eines Laur!

Zur Gründung eines hiesigen Frauen-rechtsvereins haben sich zahllose Damen angemeldet.

### Stanislaus an Ladislaus.

Tu Würsch es woll pegraipen taß ich Tier iper tie grause Hütse nit geschripen hap; jehig, wo tie Tempen-Radtour witrum säumsiäg runken ist, fahn ich mit kälterem Pluete prichten, was mier am Härzen naggt und zwahr peßendet es mich inspefonters, taß unzre Drainde in Eugerna witrum so unforsichtig zu Werke sünt gangen mit ten ferfligten Steggpriefen gegen tie Schölmen, wo Mann ter Ehr-Sparung weggen, tiefelpen auph tie unzrigen Pro Popoganda-Zebdel 4 Ugida-Zionsweggen auphgetruggt het oter auch umgeföhrt. Unt jehig schiept mahn tiefe Uf-Ehre unserm Bolitzeihäubling int Schue. Taß ischt ter Tanf, wehn Mann pesträpt ist 4 Staat unt Kirche zu gleichliger Zeit zsharen. Aper wie raggt: Untanf ist ipral ter Welt Eohn.

Taß gans gleichlige Capitul hören wir fon unzren Prideren in Oel-streich. Pei ten Wahlen hapenki 1 beeses Vieh-Usko gms, tie ferpflu-merten Tütschnazi-Onalen mit ten gottslosen Demoralsozi-Kratten schwingen haarschweinlich openauf, unt tas im gueten fromlchtigen Wien, im glaupenszen Tyroll — taß ich nit lach — unt sonst ter Enten. Ta mersgt man nirs fon ter brograhmmäßigen Ausgüßung tes ferpfluosen Bfingschtgaistes. Eß hat er so fohmen mißen; tenn wehn man zur Bfingschtzeit auph tie hindere Pagina fon tie Zeitunggen, ter sogenambseten Grambohlseite geluegert hat, ta fanten sich nur fohnzärtliche Unseichen, frihschoppentkonzertthee, Ekstraziege nach ahlen Weltgegenten, Dingeldangel unt derigs Zeir, nach wöchem tie sündenschwangere Mänschheit trauph los ischt wie 1 Sadrach.

Tu würst mit mir iperzogen sain, taß tie haitige Degeneration auph ter fordersten Bangg in ter Hölle süden unt braden mueß, wärendderdem wir 2 iperoben mit guldigen fäden am Buggel Hösi-Anna jubiliere, wöches Jupileum tem ungrischen Bischof Brohasfa pedeitend höher gheht wurte, intem seine Skribtuhren fom Wadifahn auf ten Indey rezt wurten. Taß fohmt tafon, wehn Mann zu ten aufgeklärchten Ephiskopisten thört. Ich pin sicher nit auph ten Indey gfohmen, ta plaib ich lieper auf tem Poder ruhig siten. Intem ich Tier in tie Faire rien guets Wetter wintsche unt zur Besserung ter Mänschheit 1 Gansen drinke, grieze ich sich als tein Ser Stanislaus.

### Adolf Wilbrandt.

Und wieder einer von der Garde schied nach kurzem Gruß zu einem bessern Werde. Du langst uns manch an Schönheits reiches und viele deiner Taten sah die Erde. (Vied,

Dein Flug ging hoch zu Zielen stolz und fern wo über Türmen leichte Wolken bleiden. Und manchen heißersehnten, lichten Stern, den du erschofftest, durfst du zu erreichen.

Und wenn vielleicht auch noch dein höchster Traum dein Leben lang ein süßer Traum geblieben, Daß Ziel wird keinem hier im Erdenraum; doch ernstes Wollen muß der Edle lieben. Schlaf wohl! Die trauernd an der Bahre stehn, die werden nicht allein die Wimpern senken. — Es werden nach wie vor die Jahre gehn; doch dankbar wird man lange dein gedenken.

### Der Wechselstempel.

Niemand hat bis jetzt empfunden Freude an dem Wechselstempel, Hirter hat allein gefunden Praktisch dielen alten Krempel. Schon vor vielen, langen Jahren Iit in Basel, Zürich auch Mit dem Zeug man abgefahren, Einem roitig alten Brauch! ... Murry hat es gut verstanden Neben unferm Alfred Frey Sich zu wehren, daß in Banden Neuerdings zu schlagen sei Unser Handel, den mit Mühe Wir auf eig'nen Fuß' gestellt, Daß er frei im Lande ziehe Und gedeih' in aller Welt. Glücklich flog hinaus zum Tempel Dieler Zopf, der — Wechselstempel!

### Glänzende, rasche Heilung

aller Formen von Neurasthenie und Hysterie, Nervosität, Schlaflosigkeit etc. durch meine vollständig schmerzlosen Spezial-massagen.

Wissenschaftliches Massage-Cabinet

Prof. E. Schaub

(Professor a. d. Freien Medizin, Hochschule in Paris, Université de France)

15 Aarburgerstrasse 15 Olten (Kt. Solothurn).

### Dr. med. Gasiorowski

(Hospital Necker, Paris) Zürich, Kanzleistrasse 18

Tramhaltestelle Jakobskirche

Telephon 571

### Hygienische

Bedarfsartikel-Neuheiten. Neueste illustr. Preisliste gratis u. versch. P. Hübscher, Zürich V, Seefeld 98.

### Privat-Klinik

für Harn- u. Sexualkranke

Speziell zur

Salvarsanbehandlung

Ehrlich-Hata 606.

### Chronische

Harnröhren-Entzündung, Ausfluss heilt in ganz kurzer Zeit mein Radik.-Catheter-Margonal, stets sichere Erfolge. Stück 4 Mk. Preisliste gratis. Versandhaus Zech, Berlin 424, Lichterfeldestr. 33.



### Frauen

die weiterem Kindersegen vorbeugen wollen, verlangen aufklärende Gratis-Broschüre von Dr. Einfeld und Prof. Dr. Paulmann von

Postfach 1246, Buchs (Rh. intal).